

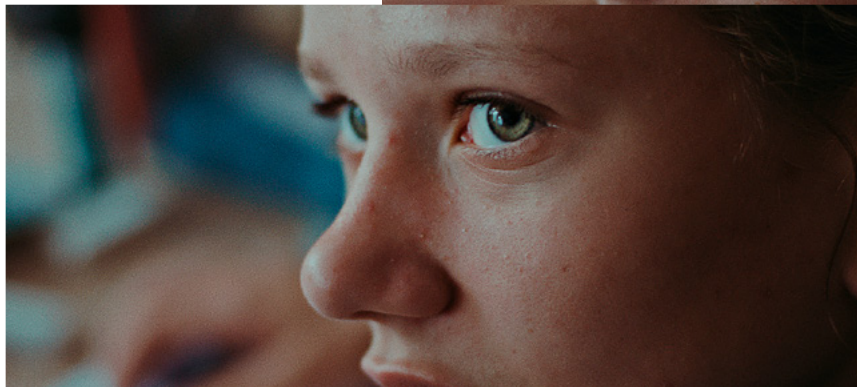
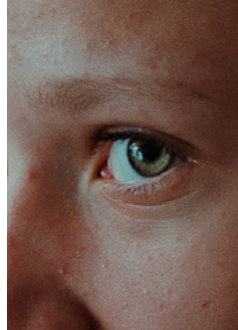
INTERNATIONALES FRAUEN FILM FEST DORTMUND+KÖLN

1.– 6.
APR 2025

PROGRAMM FÜR KINDER
UND JUGENDLICHE

IN KÖLN

Die lauteste Zeit



HEY, HI, HELLO!

Unser Programm für Kinder und Jugendliche zeigt Filme mit jungen Protagonist*innen, die sich nicht in Rollen zwingen lassen, die in einer komplexen Welt Orientierung suchen, die an ihren Herausforderungen wachsen. Sie stehen für Offenheit gegenüber anderen Lebensweisen ein, für Zusammenhalt und gegenseitige Unterstützung, für den Mut zum Anderssein – und auch dafür, Missstände nicht zu akzeptieren. Vom 1. bis zum 4. April begrüßen wir Filmfans von der Kita bis zur Oberstufe zu unserem **Filmprogramm für Kinder und Jugendliche**. 21 internationale Spiel-, Dokumentar- und Animationsfilme zeigen ein breites Spektrum an Perspektiven und Ästhetiken. Alle Vorführungen werden von einer erfahrenen Filmvermittlerin begleitet, teilweise werden auch Filmschaffende anwesend sein.

Wir wünschen viel Spaß bei der Programmauswahl und beim Besuch des Internationalen Frauen Film Fest Dortmund+Köln!

Ansprechpartnerin für die Beratung zu einzelnen Programmen sowie die Buchung der Vorstellungen für Kita-Gruppen und Schulklassen ist Jule Murmann: kinderundjugend@frauenfilmfest.com

EINTRITTSPREISE

Schüler*innen: 3,00 €

Kita-Kinder: 2,00 €

Begleitpersonen: Eintritt frei

Weitere Infos zu Tickets und Akkreditierungen für das gesamte Festivalprogramm unter:

frauenfilmfest.com

Noch mehr Einblicke ins Programm gewünscht? Hier gibt es Ausschnitte und Trailer der Programmfilm:



FREITAG, 4. APR

Kurzfilmprogramm 1

AB 4 JAHREN

11:00 – 12:15 UHR

□ Filmforum NRW

THEMEN: Unwahrscheinliche Freundschaften, Grenzen überwinden, Reisen und Abenteuer, Langeweile und Geduld, Neugier und Fantasie, Tiere und Natur



Klein Tut – Die Schildkröte

The Carp and the Child
La carpe et l'enfant
Morgane Simon,
Arnaud Demuyneck



ECFA SHORT FILM AWARD

In Kooperation mit der European Children's Film Association vergeben wir seit 2020 den ECFA Short Film Award. Eine dreiköpfige internationale Jury kürt den Gewinnerfilm des Festivals, der im Folgejahr ins Rennen um den besten europäischen Kurzfilm für Kinder geht.

FR / BE | 2024 | Animationsfilm | 7'

Wie angelt man einen Karpfen? Mit viel Geduld und Ruhe. Störenfriede aller Art verhindern jedoch den Erfolg. Der Ausflug wird zu einem besonderen Naturerlebnis und endet mit einer unwahrscheinlichen Freundschaft.

The Night Tunnel
Le tunnel de la nuit
Annechien Strouven



BE / FR | 2024 | Animationsfilm | 9'

Nichts zu tun am Strand? Ein tiefes Loch graben geht immer. Dass dieses plötzlich auf die andere Seite der Erde führt, ist eine Überraschung für den Gräber und das Mädchen, das er dort trifft. Gemeinsam graben sie sich bis zum Nordpol und entdecken dort einen magischen Weg zurück nach Hause.

Ummi und Zaki
Daniela Opp



DE | 2024 | Animationsfilm | 4'

Das kleine Nilpferd Ummi wünscht sich jemanden zum Spielen. Ob die Spinne Zaki dafür geeignet ist? Gemeinsame Abenteuer lassen Ummis Skepsis verschwinden und zeigen, dass Freundschaft auch trotz großer Unterschiede möglich ist.

Klein Tut – Die Schildkröte
Lille Tut: Skildpadden
Maria Mac Dalland



DK | 2024 | Animationsserie | 7'

Einmal zu den Sternen und zurück? Wahr wird dieser Traum für Klein Tut und ihre Katze dank der magischen Kräfte eines Waldelfen. Bei einer zauberhaften Begegnung mit einer alten Schildkröte wird deutlich, wie wichtig es manchmal ist, Pause zu machen.

FREITAG, 4. APR

Kurzfilmprogramm 2

AB 6 JAHREN

09:00 – 10:20 UHR

📍 Filmforum NRW

THEMEN: Wahlfamilien, Zugehörigkeit, Erinnerungen und Träume, Veränderung und Neubeginn, Kreativität und Musik, Gefühle

Wilfrid Gordon McDonald Partridge *Hattie Archibald*

AU | 2023 | Spielfilm | 15'

Der sechsjährige Wilfrid und die über 80-jährige Nancy sind beste Freund*innen. Als Nancy eines Tages plötzlich nicht mehr weiß, wer Wilfrid ist, beginnt dieser, dem Kern von Erinnerungen auf den Grund zu gehen. Kann er Nancy damit helfen?

Eine Gitarre am Meer *Une guitare à la mer* *Sophie Roze*



FR / CH | 2024 | Animationsfilm | 31'

Eine heimatlose, einsame Wiesel-frau hat wenig Erfolg mit dem Verkauf von Krawatten. Als sie im Wald auf einen Igel und ein Wasserschwein trifft, kehrt ihre Lebensfreude zurück. Dabei spielen Träume und die verbindende Kraft von Musik eine wichtige Rolle.



📍 oben: *Auf meine Weise*, mittig: *Wilfrid Gordon McDonald Partridge*, unten: *Eine Gitarre am Meer*

DONNERSTAG, 3. APR

Kurzfilmprogramm 3

AB 8 JAHREN

09:00 – 10:30 UHR

📍 Filmforum NRW

THEMEN: Tanz und Musik, Persönlichkeit und Individualität, Selbstermächtigung und Autonomie, Freisein und Frechsein, Stummfilm

Auf meine Weise Yo Voy Conmigo *Chelo Loureiro*



ES | 2024 | Animationsfilm | 7'

Elisa mag Martin, aber er beachtet sie nicht. Um Martin auf sich aufmerksam zu machen, verändert Elisa sich mehr und mehr, legt ihr Lächeln und ihre Brille ab und hört auf zu singen. Aber ist eine Veränderung der richtige Weg?

Léontine en vacances *Romeo Bosetti*

FR | 1910 | Stummfilm | 8'

Das Schulkind Léontine verbringt die Ferien bei Verwandten auf dem Land. Die perfekte Gelegenheit, um einen Streich nach dem nächsten zu spielen! Parfum, Töpfe, Obst, Gemüse, Stühle, Onkel, Tante, Koch und Gärtner – nichts und niemand ist vor ihr sicher.



📍 *Das Mädchen und die Riesin – Adeline tanzt Krump*
© Donni Schoenemond, kurhaus production

Le bateau de Léontine *Romeo Bosetti*

FR | 1911 | Stummfilm | 5'

Ein neues Spielzeug-Segelboot, und die Eltern sind nicht zu Hause. Léontine möchte damit möglichst weit segeln und setzt dabei das ganze Haus unter Wasser. Was für eine Freude!

Das Mädchen und die Riesin – Adeline tanzt Krump

Agnes Lisa Wegner

DE | 2024 | Dokumentarfilm | 24'

Wenn Adeline tanzt, steht die Zeit still. Ihre Arme bewegen sich schnell wie Blitze, sie stampft auf, verzieht ihr Gesicht zu einem stummen, wütenden Schrei. Ihre Bewegungen erinnern abwechselnd an Roboter und Elfen. Adeline tanzt Krump. Jetzt steht ein besonders großer Auftritt bevor.

DIENSTAG, 1. APR

Kurzfilmprogramm 4

AB 10 JAHREN

11:00 – 12:30 UHR

📍 Filmforum NRW

THEMEN: Herausforderungen bewältigen, Wachstum und Entwicklung, Gemeinschaft und Kräfteressen, Kampfsport, Umgang mit Essstörungen, Familie, Natur und Mensch

Children of the Bird

Júlia Tudisco



HU | 2024 | Animationsfilm | 11'

Im Einklang miteinander formen zwei göttliche Wesen seit Beginn der Schöpfung die Welt – bis zur Entstehung der Menschheit. Ein stimmungsreicher, kunstvoll gestalteter Appell für gegenseitigen Respekt und Achtung gegenüber allem Leben.

📍 Children of the Bird



Warrior Heart

Marianne Utrichsen



NO | 2024 | Spielfilm | 17'

Trotz Schmerzen und Niederlagen liebt die zwölfjährige Vilja ihren Sport, das Wrestling. Hier kann sie ihre Gefühle im Zusammenhang mit der Trennung ihrer Eltern verarbeiten. Doch was bedeutet es für sie, dass sich ihre neue Stiefschwester zum Star des Wrestling-Clubs entwickelt?

Hannah & das Krokodil

Hannah & De Krokodil

Lore Mechelaere

BE | 2024 | dokumentarischer Animationsfilm | 16'



Als Fien herausfindet, dass ihre Schwester Hannah von einem bösarigen Krokodil bedroht wird, schmiedet sie einen Plan. Um Hannah zu retten, muss das Krokodil besiegt werden. Eine altersgerechte Annäherung an das Thema Essstörungen.

DIENSTAG, 1. APR

Kurzfilmprogramm 5

AB 12 JAHREN

09:00 – 10:30 UHR

📍 Filmforum NRW

THEMEN: Zusammenhalt, Diversität, Empathie, Herkunft und Neuanfang, Flucht, Autismus, Gesellschaftskritik

Die lauteste Zeit

Lea Marie Lembke

DE | 2024 | Spielfilm | 23'

Ein Umzug, eine neue Umgebung, eine autistische Schwester – die zwölfjährige Luca stiehlt sich von ihrer Familie und der angespannten Situation im Haus davon. Eine neue Begegnung weckt Hoffnungen auf ein unbeschwerteres Leben.

📍 Grip



Circle

Joung Yumi

KR | 2024 | Animationsfilm | 7'

Ein Mädchen malt einen Kreis auf den Boden und geht weiter. Nach und nach sammeln sich immer mehr Vorbeikommende in diesem Kreis – gibt es eine Regel, die besagt, dass man sich nur dort aufhalten darf?

In Kooperation mit DOXS RUHR

Grip

Laura De Baudringhien

BE | 2024 | Dokumentarfilm | 16'

Ein Jahr nach ihrer Flucht aus der Ukraine nimmt Emilia zum ersten Mal an einem Abenteuercamp in Belgien teil: Zelten, Klettern, Höhenwanderungen. Der Zusammenhalt in der Gruppe hilft ihr dabei, ihren Ängsten zu begegnen und über sich hinauszuwachsen.

In Kooperation mit doxs! dokumentarfilme für kinder und jugendliche

MITTWOCH, 2. APR

Kurzfilmprogramm 6

AB 14 JAHREN

11:00 – 12:40 UHR

📍 Filmforum NRW

THEMEN: Identität und Zugehörigkeit, Reflexion und Perspektivwechsel, Rassismus und Diskriminierung, Migration und kulturelle Spannung, Orte und Unorte, Gesellschaftskritik

Rachid

Rachida El Garani

BE | 2023 | Spielfilm | 19'

Als Rachid, verzweifelt auf Jobsuche, sich als ritueller Schlachter für das Opferfest engagieren lässt, beginnt eine Kettenreaktion aus Notlügen. Seine lebensfrohe Unbedarftheit gerät in Konflikt mit den Erwartungen seiner aus Marokko eingewanderten Eltern und kulturell-religiösen Traditionen.

🎬 Rachid



Gravity

Robotina

IT / MX | 2023 | Animationsfilm | 9'

Ein Mensch geht gewöhnlichen Tätigkeiten auf ungewöhnliche Weisen nach. Denn die Schwerkraft ist umgedreht und alles wird vom Himmel angezogen. Ein dystopisches Gedankenexperiment in quietschbunten 3D-Animationen.

Lost in Helsinki

Sara Fazilat, Antonia Lange

DE | 2024 | Dokumentarfilm | 29'

Eine Reise nach New York endet unvermittelt in Helsinki, offenbar aufgrund fehlerhafter Reisedokumente. Die beiden Freundinnen nehmen dies zum Anlass, Erfahrungen von Diskriminierung und Alltagsrassismus sowie die Suche nach dem eigenen Platz im Leben zu reflektieren.

DONNERSTAG, 3. APR

Dokumentarfilm

AB 14 JAHREN

11:00 – 13:00 UHR

📍 Filmforum NRW

THEMEN: Deutsche Kolonialherrschaft in Tansania, postkoloniale Aufarbeitung und Restitution, Rassismus, Familie und transgenerationale Traumata, Gerechtigkeit, Forschung und Museen



Das leere Grab

Agnes Lisa Wegner, Cece Mlay

DE / TZ | 2024 | Dokumentarfilm | 97'

Der Raub der Gebeine ihrer Vorfahren, die während der Kolonialzeit für rassistische Forschung nach Deutschland gebracht wurden, ist für die tansanischen Familien Mbanu und Kayaa bis heute verbunden mit tiefem Schmerz. Beim unablässigen Kampf um die Rückführung der Gebeine bewältigen sie emotionale, bürokratische und finanzielle Herausforderungen. Ein bewegender Beitrag zur Aufklärung über ein immer noch unterbeleuchtetes Kapitel deutscher Kolonialgeschichte und deren Auswirkungen bis in die Gegenwart.

MITTWOCH, 2. APR

Dokumentarfilm

AB 16 JAHREN

09:00 – 10:30 UHR

📍 Filmforum NRW

THEMEN: Digitale Gewalt und Erpressung, Medienkritik, Macht und Ohnmacht, Privatsphäre und Öffentlichkeit, Scham, Selbstermächtigung, Selbstreflexion, digitale Ästhetik



My Sextortion Diary

Patricia Franquesa

ES | 2024 | Dokumentarfilm | 64'

Die Nachricht einer Freundin versetzt Pati einen Schock: Ein Hacker sendet Nacktfotos von ihr an Menschen aus ihrem Adressbuch. Als der Hacker sich direkt an Pati wendet, fordert er Geld im Gegenzug dafür, dass er die Bilder nicht massenhaft verteilt. In einen psychologischen Kampf verwickelt, sucht Pati Zuflucht hinter ihrem Bildschirm, nur um herauszufinden, dass Tausende andere auf der ganzen Welt auf die gleiche Weise erpresst werden. Angesichts der Gleichgültigkeit und Ineffizienz der Behörden erkennt Pati, dass nur sie einen Ausweg aus diesem Albtraum finden kann.

TIMETABLE

IN KÖLN

FEST 2025

DIENSTAG

1 APR

09:00 – 10:30 UHR

KURZFILMPROGRAMM 5
AB 12 JAHREN

Die lauteste Zeit

R: *Lea Marie Lembke*
DE | 2024 | Spielfilm | 23'

Circle

R: *Joung Yumi*
KR | 2024 | Animationsfilm | 7'

Grip

R: *Laura De Baudringhien*
BE | 2024 | Dokumentarfilm | 16'

11:00 – 12:30 UHR

KURZFILMPROGRAMM 4
AB 10 JAHREN

Children of the Bird

R: *Júlia Tudisco*
HU | 2024 | Animationsfilm | 11'

Warrior Heart

R: *Marianne Ulrichsen*
NO | 2024 | Spielfilm | 17'

Hannah & das Krokodil

Hannah & De Krokodil
R: *Lore Mechelaere*
BE | 2024 | dokumentarischer
Animationsfilm | 16'

MITTWOCH

2 APR

09:00 – 10:30 UHR

DOKUMENTARFILM
AB 16 JAHREN

My Sextortion Diary

R: *Patricia Franquesa*
ES | 2024 | Dokumentarfilm | 64'

11:00 – 12:40 UHR

KURZFILMPROGRAMM 6
AB 14 JAHREN

Rachid

R: *Rachida El Garani*
BE | 2023 | Spielfilm | 19'

Gravity

R: *Robotina*
IT / MX | 2023 |
Animationsfilm | 9'

Lost in Helsinki

R: *Sara Fazilat, Antonia Lange*
DE | 2024 | Dokumentarfilm | 29'

DONNERSTAG

3 APR

09:00 – 10:30 UHR

KURZFILMPROGRAMM 3
AB 8 JAHREN

Auf meine Weise

Yo Voy Conmigo
R: *Chelo Loureiro*
ES | 2024 | Animationsfilm | 7'

Léontine en vacances

R: *Romeo Bosetti*
FR | 1910 | Stummfilm | 8'

Le bateau de Léontine

R: *Romeo Bosetti*
FR | 1911 | Stummfilm | 5'

**Das Mädchen und die Riesin –
Adeline tanzt Krump**

R: *Agnes Lisa Wegner*
DE | 2024 | Dokumentarfilm | 24'

11:00 – 13:00 UHR

DOKUMENTARFILM
AB 14 JAHREN

Das leere Grab

R: *Agnes Lisa Wegner, Cece Mlay*
DE / TZ | 2024 |
Dokumentarfilm | 97'

FREITAG

4 APR

09:00 – 10:20 UHR

KURZFILMPROGRAMM 2
AB 6 JAHREN

**Wilfrid Gordon McDonald
Partridge**

R: *Hattie Archibald*
AU | 2023 | Spielfilm | 15'

Eine Gitarre am Meer

Une guitare à la mer
R: *Sophie Roze*
FR / CH | 2024 |
Animationsfilm | 31'

11:00 – 12:15 UHR

KURZFILMPROGRAMM 1
AB 4 JAHREN

The Carp and the Child

La carpe et l'enfant
R: *Morgane Simon,
Arnaud Demuyneck*
FR / BE | 2024 |
Animationsfilm | 7'

The Night Tunnel

Le tunnel de la nuit
R: *Annechien Strouwen*
BE / FR | 2024 |
Animationsfilm | 9'

Ummi und Zaki

R: *Daniela Opp*
DE | 2024 | Animationsfilm | 4'

Klein Tut – Die Schildkröte

Lille Tut: Skildpadden
R: *Maria Mac Dalland*
DK | 2024 | Animationsfilm | 7'

Unser Kino für das Kinder- und
Jugendfilmprogramm 2025 in Köln:

📍 Filmforum NRW

Museum Ludwig
Bischofsgartenstr. 1, 50667 Köln
www.filmforumnrw.de

IFFF Dortmund|Köln e. V.

c/o Kulturbüro
Stadt Dortmund
Küpperstraße 3
D-44122 Dortmund

T +49(0)231 50 25 162
info@frauenfilmfest.com
www.frauenfilmfest.com



GEFÖRDERT VON

Ministerium für
Kultur und Wissenschaft
des Landes Nordrhein-Westfalen



Stadt Dortmund
Kulturbetriebe



Film und Medien
Stiftung NRW



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend



Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien

IN KOOPERATION MIT

